

cecotec

CECOMIXER EASY

Batidora amasadora de 250 W con movimiento planetario y bol de acero inoxidable de 3 litros. /
250-W stand mixer with planetary motion and 3-litre stainless-steel bowl



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	5
Instructions de sécurité	6
Sicherheitshinweise	7
Istruzioni di sicurezza	8
Instruções de segurança	9
Veiligheidsvoorschriften	11
Instrukcje bezpieczeństwa	12
Bezpečnostní pokyny	13

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	15
2. Antes de usar	15
3. Funcionamiento	15
4. Limpieza y mantenimiento	16
5. Especificaciones técnicas	16
6. Reciclaje de electrodomésticos	17
7. Garantía y SAT	17

INDEX

1. Parts and components	18
2. Before use	18
3. Operation	18
4. Cleaning and maintenance	19
5. Technical specifications	19
6. Disposal of old electrical appliances	19
7. Technical support and warranty	20

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	21
2. Avant utilisation	21
3. Fonctionnement	21
4. Nettoyage et entretien	22
5. Spécifications techniques	22
6. Recyclage des électroménagers	23
7. Garantie et SAV	23

INHALT

1. Teile und Komponenten	24
2. Vor dem Gebrauch	24
3. Bedienung	24
4. Reinigung und Wartung	25
5. Technische Spezifikationen	25
6. Entsorgung von alten Elektrogeräten	26
7. Garantie und Kundendienst	26

INDICE

1. Parti e componenti	27
2. Prima dell'uso	27
3. Funzionamento	27
4. Pulizia e manutenzione	28
5. Specifiche tecniche	28
6. Riciclaggio di elettrodomestici	29
7. Garanzia e SAT	29

ÍNDICE

1. Peças e componentes	30
2. Antes de usar	30
3. Funcionamento	30
4. Limpeza e manutenção	31
5. Especificações técnicas	31
6. Reciclagem de eletrodomésticos	32
7. Garantia e SAT	32

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	33
2. Voor het gebruik	33
3. Werking	33
4. Schoonmaak en onderhoud	34
5. Technische specificaties	34
6. Recyclage van huishoudtoestellen	35
7. Garantie en technische ondersteuning	35

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	36
2. Przed użyciem	36
3. Funkcjonowanie	36
4. Czyszczenie i konserwacja	37
5. Especificaciones técnicas	37
6. Recykling sprzętu AGD	38
7. Gwarancja i SAT	38

OBSAH

1. Části a složení	39
2. Před použitím	39
3. Fungování	39
4. Čištění a údržba	40
5. Technické specifikace	40
6. Recyklace elektrospotřebičů	41
7. Záruka a technický servis	41

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente estas instrucciones antes de poner su batidora en funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.

- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisadas o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entienden los riesgos que entraña.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga la Cecomixer Easy y su cable fuera del alcance de los niños.
- No deje al alcance de los niños bolsas de plástico o elementos del embalaje. Pueden ser fuentes potenciales de peligro.
- No conecte la Cecomixer Easy sin asegurarse de que el voltaje indicado en la placa de características del aparato y el de su casa coinciden.
- Nunca debe sumergir el cuerpo principal en agua u otros líquidos.
- Este aparato ha sido diseñado para uso exclusivamente doméstico. Puede amasar hasta 0,5 kg. No debe mantenerse en funcionamiento de forma ininterrumpida durante más de 15 minutos.
- Después de este período, déjelo reposar unos minutos antes de volver a usarlo.
- No lo deje en funcionamiento sin vigilancia.
- No use la batidora en vacío.
- Debe vigilarse que los niños no jueguen con el aparato. Mantenga la batidora fuera de su alcance.
- Asegúrese de que ni el aparato ni el cable están en contacto con superficies u objetos calientes.
- Desconecte la Cecomixer Easy de la red siempre que vaya a colocar o retirar alguno de los accesorios.

- No la deje conectada si no va a usarla.
- Si el cable de alimentación del aparato se deteriorase, debe ser sustituido por un Servicio Técnico Autorizado.

SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read these instructions before using the appliance for the first time and keep them for future enquiries.

- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance must not be used by children. Keep the appliance and the cable out of the reach of children.
- Keep all plastic bags and packaging components out of the reach of children. They are potentially dangerous.
- Do not connect the appliance to the mains without checking that the voltage on the rating plate and that of your household are the same.
- Never immerse the main body in water or other liquid.
- This product is designed only for household use. It can knead up to 0.5 kg. Do not use the appliance without pauses for periods of time longer than 15 minutes.
- After these minutes, allow the appliance to cool down for a few minutes before using it again.
- Do not leave the appliance unattended while in use.
- Do not use the appliance empty.
- Don't allow children to play with the appliance. Keep it out of their reach.
- Make sure neither the appliance nor the cable are in direct contact with hot surfaces or objects.

- Always disconnect it from the mains when you do not use it and before assembling/disassembling or when cleaning.
- Do not leave the appliance plugged in if it is not going to be used.
- If the cable were to deteriorate it must be changed by a Technical Authorised Service.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'allumer l'appareil et conservez-les pour des futures références.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Son utilisation est interdite aux enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Maintenez les sacs en plastiques ou les éléments d'emballage hors de portée des enfants. Ils peuvent être des sources potentielles de danger.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil avant de le connecter.
- ne submergez jamais l'unité principale dans de l'eau ni dans aucun autre liquide.
- Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique Il peut pétrir jusqu'à 0,5 kg. Il ne doit pas fonctionner pendant plus de 15 minutes de suite.
- Après cette période de temps, laissez-le reposer quelques minutes avant de le réutiliser.

- Ne laissez l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil à vide.
- Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec l'appareil. Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas l'appareil ni le câble toucher des surfaces ou des objets chauds.
- Déconnectez l'appareil de la prise de courant lorsque vous allez installer ou enlever un des accessoires.
- Ne laissez pas l'appareil branché si vous n'allez pas l'utiliser.
- Si le câble d'alimentation de l'appareil présente des dommages, il doit être substitué par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor das Gerät in Betrieb zu nehmen und bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie den Cecomixer Easy und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Halten Sie Plastiktüten und Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern. Sie könnten gefährlich sein.
- Schließen Sie den Cecomixer Easy nicht an, ohne sich zu vergewissern, dass die auf dem Typenschild des Geräts

angegebene Spannung und die Spannung in Ihrem Haus übereinstimmen.

- Tauchen Sie niemals das Hauptgerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es kann bis zu 0,5 kg Teige kneten. Es darf nicht 15 Minuten ununterbrochen in Betrieb bleiben.
- Lassen Sie es nach dieser Zeitspanne ruhen, bevor es in Betrieb erneut zu nehmen.
- Lassen Sie das Gerät beim Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie es nicht im Vakuum.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Halten Sie den Mixer außerhalb der Reichweite.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät und das Kabel nicht in Berührung mit heißen Gegenständen oder Oberflächen kommen.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromanschluss, bevor Sie Teile oder Zubehör entnehmen.
- Lassen Sie es nicht angeschlossen, falls Sie es nicht verwenden werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni prima di mettere il prodotto in funzione e conservarle per future consultazioni.

- Questo prodotto può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto sorveglianza o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparato in modo

sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

- L'apparato non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparato e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Mantenere le borse in plastica o elementi dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Potrebbero essere fonti potenziali di pericolo.
- Non collegare l'apparato senza aver verificato che il voltaggio indicato nelle caratteristiche e di quello di casa coincidano.
- Non sommergere il corpo principale in acqua o altri liquidi.
- Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. È possibile elaborare impasti fino a 0,5 kg. Non usare in modo ininterrotto per più di 15 minuti.
- In seguito, lasciamo riposare per alcuni minuti prima di usarlo.
- Non mettere in funzionamento senza sorveglianza.
- Non usare lo sbattitore a vuoto.
- Evitare che i bambini giochino con l'apparato. Mantenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare che l'apparato e il cavo non entrino a contatto con superfici e oggetti caldi.
- Scollegare l'apparato dalla corrente quando si colloca o ritirare uno degli accessori.
- Non lasciare collegato il prodotto se non viene utilizzato.
- Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente estas instruções antes de por a funcionar a sua batedeira e guarde este manual para futuras consultas.

- Este produto pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta

de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.

- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Não deixe sacos de plástico ou partes da embalagem ao alcance das crianças. Podem ser potenciais fontes de perigo.
- Não ligue o aparelho sem certificar que a tensão indicada na placa de características corresponde à voltagem da corrente elétrica.
- Nunca deve mergulhar o corpo principal na água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico. Pode amassar até 0,5 kg. Não deve ser mantido em funcionamento continuamente por mais de 15 minutos.
- Após esse período, deixe repousar alguns minutos antes de voltar a usar.
- Não deixe o produto em funcionamento sem vigilância.
- Não use o copo misturador vazio.
- Deve vigiar para que as crianças não brinquem com o aparelho. Mantenha o aparelho fora do seu alcance.
- Certifique-se que nem o aparelho nem o cabo estejam em contacto com superfícies ou objetos quentes.
- Desligue sempre da corrente elétrica se se afastar do produto, antes da montagem, da desmontagem ou da limpeza.
- Não o deixe ligado se o não for utilizar.
- Se o cabo de alimentação do aparelho se deteriorar, deve ser substituído num Serviço de Assistência Técnica de Cecotec.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees deze instructies aandachtig voordat u uw mixer in gebruik neemt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd de Cecomixer Easy en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.
- Laat plastic zakken of verpakkingsartikelen niet binnen het bereik van kinderen liggen. Ze kunnen potentiële bronnen van gevaar zijn.
- Sluit de Cecomixer Easy niet aan zonder er zeker van te zijn dat de spanning aangegeven op het typeplaatje van het apparaat en de spanning in uw huis overeenkomen.
- Dompel nooit de hoofdbehuizing onder in water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. U kunt tot 0,5 kg kneden. Het mag niet langer dan 15 minuten non-stop worden gebruikt.
- Laat het na deze periode een paar minuten staan voordat u het opnieuw gebruikt.
- Laat het niet onbeheerd achter.
- Gebruik de mixer niet leeg.
- Er moet voor worden gezorgd dat kinderen niet met het apparaat spelen. Houd de mixer buiten hun bereik.
- Zorg ervoor dat het apparaat en de kabel niet in contact komen met hete oppervlakken of voorwerpen.
- Koppel de Cecomixer Easy los van de stroomtoevoer wanneer

- u accessoires gaat plaatsen of verwijderen.
- Laat het niet aangesloten als u het niet gaat gebruiken.
 - Als het netsnoer van het apparaat verslechtert, moet het worden vervangen door de Technische Dienst van Cecotec.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed uruchomieniem miksera i zachowanie jej na przyszłość.

- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj Cecomixer Easy i jego kabel poza ich zasięgiem.
- Plastikowe torby i elementy opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Mogą być potencjalnymi źródłami niebezpieczeństwa.
- Nie podłączaj Cecomixer Easy bez upewnienia się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia i Twojego domu jest zgodne.
- Nigdy nie zanurzaj korpusu w wodzie ani innych płynach.
- To urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego. Możesz ugniatać do 0,5 kg. Nie należy go utrzymywać w ciągłej pracy dłużej niż 15 minut.
- Po tym okresie odstaw na kilka minut przed ponownym użyciem.
- Nie pozostawiaj włączonego bez nadzoru.
- Nie używaj miksera w próżni.
- Należy upewnić się, że dzieci nie bawią się urządzeniem.

Trzymaj mikser poza zasięgiem.

- Upewnij się, że ani urządzenie, ani przewód nie stykają się z gorącymi powierzchniami lub przedmiotami.
- Zawsze odłączaj Cecomixer Easy od sieci zasilającej, kiedy zamierzasz podłączyć lub usunąć którekolwiek z akcesoriów.
- Nie pozostawiaj go podłączonego, jeśli nie zamierzasz go używać.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia ulegnie zniszczeniu, musi zostać wymieniony przez autoryzowany serwis techniczny.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím mixéru si pečlivě přečtěte tyto pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.

- Tento produkt může být používán osobami s fyzickým, senzorickým a nebo mentálním postižením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost a znalost, pokud jsou pod dozorem a nebo jim byly poskytnuty informace o používání aparátu a mohou jej používat bezpečně a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání vyplývají.
- Přístroj by neměl být používán dětmi. Mixér Cecomixer Easy a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí.
- Nenechejte obalový materiál - igelitové tašky a jiné obaly, v dosahu dětí. Mohly by být potenciální zdroje nebezpečí.
- Nezapínejte přístroj bez toho, abyste se ujistili, že napětí uvedené v charakteristice tohoto přístroje a vaší domácnosti, jsou totožné.
- Hlavní tělo se nikdy nesmí ponořit do vody ani žádné jiné kapaliny.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití. Může hnětat až 0,5 kg. Nesmí běžet nepřetržitě déle než 15 minut.

- Po uplynutí této doby ho nechejte chvíli vychladnout, než ho budete znovu používat.
- Nenechávejte ho pracovat bez dohledu.
- Nepoužívejte mixér na prázdkno.
- Hlídejte, aby si s přístrojem nehrály děti Uchovejte přístroj z jejich dosahu.
- Ujistěte se, že ani přístroj, ani kabel, nejsou v kontaktu s horkými předměty nebo povrchy.
- Odpojte přístroj od elektrické sítě pokaždé, když budete měnit některé z jeho příslušenství.
- Nenechávejte ho připojený, pokud ho nebudete používat.
- Pokud je přívodový kabel poškozen, musí být vyměněn u oficiálního technického servisu Cecotec.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Cuerpo
2. Pulsador del brazo basculante
3. Soporte basculante
4. Botón para expulsar varillas
5. Selector de velocidad
6. Orificios para varillas
7. Varillas mezcladoras
8. Varillas amasadoras
9. Bol
10. Base giratoria
11. Interruptor de movimiento orbital

2. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja y retire todo el material de embalaje.

Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si se observara algún daño visible, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

3. FUNCIONAMIENTO

1. Mantenga presionado el pulsador del brazo basculante (2) y levante el soporte (3) (Fig. A).
2. Para colocar el bol (9) en la base giratoria (10) mantenga sujeta la base giratoria y gire el bol en la dirección indicada.
3. Coloque las varillas que vaya a emplear en los orificios del soporte.

Aviso

Las varillas que poseen una arandela en el eje deben colocarse siempre en el orificio de más diámetro de la batidora indicado con la letra "R". De no ser así corre el riesgo de derramar la mezcla.

Varillas mezcladoras (7)

Para mezclas líquidas, cremas, claras, etc.

Varillas amasadoras (8)

Destinadas a amasar pastas y masas ligeras.

1. Coloque las varillas en sus respectivos orificios presionando y girando para que queden correctamente encajadas. Utilice siempre las varillas de forma conjunta. Nunca coloque una varilla de cada tipo.
2. Mantenga presionado el pulsador (2) y baje el soporte basculante (3) (Fig. A).
3. Seleccione la velocidad mediante el selector (5).
4. Es aconsejable iniciar el funcionamiento de la batidora con las varillas por la velocidad más baja (posición 1) para subir paulatinamente si es necesario hasta la velocidad más alta (posición 6). No obstante, dependiendo de la textura de los alimentos, puede usar la velocidad más alta desde el principio.
5. Use el interruptor de movimiento orbital (11) para desplazar o mantener fijo el bol. Presione y deslice hacia la izquierda para activar el movimiento orbital. Con esto conseguirá que la mezcla sea más homogénea.
6. Una vez que haya terminado sitúe el selector de velocidad (5) en posición "0" y desconéctela de la red.
7. Mantenga presionado el pulsador del soporte (2) y levántelo.
8. Para extraer las varillas presione el pulsador de expulsar (4).
9. Para retirar el bol mantenga sujeta la base giratoria y gire el bol en la dirección indicada.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de proceder a su limpieza asegúrese de que el aparato está desconectado de la red.
- Los accesorios pueden ser lavados con agua y jabón. Procure realizar esta operación inmediatamente después de su uso, ya que la textura seca de algunos alimentos suele ser difícil de quitar.
- Limpie las partes exteriores con un paño ligeramente humedecido.
- No emplee productos químicos o abrasivos, estropajos metálicos, etc., que puedan deteriorar las superficies.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Cecomixer Easy

Referencia del producto: 04041

Potencia: 250 W

Voltaje y frecuencia: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

7. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Body
2. Tilt support pusher
3. Tilt support
4. Pusher to release whisks
5. Speed knob
6. Whisks holes
7. Mixing whisks
8. Kneading whisks
9. Bowl
10. Swivel base
11. Bowl slide knob

2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging materials.

Make sure all parts and components are included and in good conditions. If any sign of visible damage is observed, contact immediately with our official Technical Support Service.

3. OPERATION

1. Keep pressed the tilt support pusher (2) and lift up the support (3) (Fig. A).
2. To place the bowl (9) in the swivel base (10) keep pressed the swivel base and turn the bowl to the indicated direction.
3. Place the whisks into the holes.

Note

The whisks that have a ring in the edge must be placed in the hole with bigger diameter of the blender showed with the letter "R". If it is not like this, there is risk of dough spill.

Mixing whisks (7)

For liquid mixes, creams, egg whites, etc.

Kneading whisks (8)

Designed to knead pastry and light dough.

1. Place the whisks in the corresponding holes pressing and turning round in order to have them correctly fixed. Use always the whisks together. Never use different whisks together.
2. Keep pressed the pusher (2) and move down the tilt support (3) (Fig. A).
3. Select the speed with the selector (5).
4. It is advisable to begin at the lowest speed (position 1) to then increase the speed to highest speed (position 6). However, and depending on the texture of the food, you may use the highest position from the start.
5. Use the slide knob (11) to move the bowl or keep it static. Keep it pressed downwards and slide to the left to activate the orbital movement. With this action, you will get a homogeneous dough.
6. Once you have finished, set the speed selector (5) to "0" position and unplug it from the mains.
7. Keep pressed the support pusher (2) and lift it up.
8. To take out the rods press the release button (4).
9. To remove the bowl keep hold the turning base and turn the bowl in the indicated direction.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Before you proceed to cleaning, make sure the appliance is unplugged from the mains.
- The accessories may be cleaned with soap and water. Try to do it as soon as you finish using it, because dry texture of some foods are difficult to take out.
- Clean the body of the appliance with a cloth dampened in water.
- Do not use abrasive or chemical products, such as metallic scourers, which may deteriorate the surfaces of the appliance.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Cecomixer Easy

Product reference: 04041

Power: 250 W

Voltage and frequency: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances

CECOMIXER EASY

must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Unité
2. Bouton pour lever le bras
3. Support basculant
4. Bouton pour expulser les fouets
5. Sélecteur de vitesse
6. Orifice d'enclenchement de fouets
7. Fouets mélangeurs
8. Fouets pétrisseurs
9. Bol
10. Base rotative
11. Interrupteur de mouvement orbital

2. AVANT UTILISATION

Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. Si vous observez un dommage visible, contactez immédiatement le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

3. FONCTIONNEMENT

1. Maintenez appuyé le bouton pour lever le bras (2) et levez le support (3) (Img. A).
2. Pour placer le bol (9) sur la base rotative (10), tenez la base rotative et tournez le bol vers la direction indiquée.
3. Insérez les fouets que vous allez utiliser dans les orifices du support.

Avertissement

Les fouets dont l'axe possède des rondelles doivent toujours être insérées dans l'orifice le plus grand du robot, où il y a la lettre « R ». Autrement, le mélange risque de se renverser.

Fouets mélangeurs (7)

Pour mélanges liquides, crèmes, blancs d'œuf, etc.

Fouets pétrisseurs (8)

Destinés à pétrir des pâtes légères.

1. Placez les fouets dans leurs orifices respectifs en tournant tout en appuyant pour qu'ils soient correctement emboîtés. Utilisez toujours les fouets ensemble. Ne placez jamais deux fouets de types différents.
2. Maintenez appuyé le bouton (2) et levez le support basculant (3) (Img. A).
3. Sélectionnez la vitesse à l'aide du sélecteur (5).
4. Il est recommandé de faire fonctionner l'appareil avec les fouets sur la vitesse la plus basse (position 1) puis de monter progressivement si nécessaire, jusqu'à la vitesse la plus haute (position 6). Toutefois, selon la consistance des aliments, vous pouvez utiliser la vitesse la plus haute dès le début.
5. Utilisez l'interrupteur de mouvement orbital (11) pour déplacer ou fixer le bol. Pressez et glissez vers la gauche pour activer le mouvement orbital. Comme cela, le mélange sera plus homogène.
6. Une fois terminé, placez le sélecteur de vitesse (5) dans la position « 0 » et débranchez l'appareil de la prise de courant.
7. Maintenez appuyé le bouton du support (2) et levez-le.
8. Pour extraire les fouets, pressez le bouton pour les expulser (4).
9. Pour placer le bol tenez la base rotative et tournez le bol vers la direction indiquée.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de procéder au nettoyage de l'appareil, assurez-vous que celui-ci soit débranché.
- Les accessoires peuvent être lavés avec de l'eau et savon. Essayez de les nettoyer immédiatement après leur utilisation, car la texture sèche de certains aliments est souvent difficile à enlever.
- Nettoyez les parties extérieures à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou abrasifs, d'éponges métalliques, etc., qui pourraient détériorer les surfaces.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Cecomixer Easy

Référence : 04041

Puissance : 250 W

Voltage et fréquence : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

7. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

- un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur ;
- un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec ;
- lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, ou vous avez des doutes concernant le produit, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Gerätekörper
2. Entriegelungstaste
3. Maschinenarm
4. Freigabetaste
5. Geschwindigkeitsregler
6. Rührwelle
7. Rührbesen
8. Knethaken
9. Schüssel
10. Aufnahme für Schüssel
11. Drehbewegungstaste

2. VOR DEM GEBRAUCH

Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entnehmen Sie alle Verpackungsmaterial. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Falls Sie sichtbare Schäden bemerken, kontaktieren Sie sofort mit dem technischen Kundendienst von Cecotec.

3. BEDIENUNG

1. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt (2) und heben Sie den Arm (3) (Abb. A).
2. Um den Schüssel (9) auf die Aufnahme (10) zu stellen, halten Sie sie fest und drehen Sie den Schüssel in der angegebenen Richtung.
3. Stellen Sie den gewünschten Aufsatz in die Rührwelle.

Hinweis

Die Aufsätze haben eine Scheibe, die in die größte, mit dem Buchstabe „R“ angegebene Öffnung eingestellt werden müssen. Andernfalls könnten die Zutaten auslaufen.

Rührbesen (7):

Geeignet für flüssige Mischungen wie Cremes, Eiweiße usw.

Knethaken (8):

Zum Kneten von Teigen.

1. Stellen Sie den gewünschten Aufsatz in die jeweilige Öffnung und drehen Sie ihn so, dass sie befestigt werden. Verwenden Sie die Stäbe immer zusammen. Verwenden Sie niemals einen Stab von jedem Typ.
2. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt (2) und bringen Sie den Arm herunter (3) (Abb. A).
3. Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeitsstufe durch den Regler.
4. Es wird empfohlen, bei der niedrigsten Stufe zu beginnen (Position 1) und sie nach und nach auf die höchste Stufe (Position 6) zu erhöhen. Man darf von Anfang an aber trotzdem die höchste Stufe je nach der Konsistenz der Lebensmittel verwenden.
5. Drücken Sie die Drehbewegungstaste (11), um den Schüssel zu drehen bzw. aufzuhalten. Drücken und schieben Sie nach links, um die Orbitalbewegung zu aktivieren. Damit erreicht man gleichmäßigere Ergebnisse.
6. Sobald Sie fertig damit sind, bringen Sie den Geschwindigkeitsregler (5) auf die Position „0“ und trennen Sie den Anschluss mit der Stromversorgung.
7. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt (2) und heben Sie den Arm.
8. Drücken Sie die Freigabetaste (4) des Aufsatzes, um ihn zu entnehmen.
9. Um den Schüssel aus der Aufnahme (10) zu entnehmen, halten Sie sie fest und drehen Sie den Schüssel in der angegebenen Richtung.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät aus der Steckdose ausgeschaltet ist.
- Das Zubehör dürfen mit Seife gewaschen werden. Reinigen Sie es sofort nach dem Gebrauch, da verschiedene Lebensmittel angeklebt werden können.
- Reinigen Sie die Außenteile mit einem feuchten Tuch.
- Verwenden Sie keine Chemikalien, Scheuermittel oder -Schwämme, da sie die Flächen schaden könnten.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Cecomixer Easy

Produktreferenz: 04041

Leistung: 250 W

Spannung und Frequenz: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Made In China | Entworfen in Spanien

6. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat eine Garantie von 2 Jahren ab Kaufdatum. Solange die Kaufrechnung aufbewahrt und versandt wird, befindet sich das Produkt in einwandfreiem Zustand und wird ordnungsgemäß verwendet, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.

Die Garantie deckt keine Schäden wenn:

- Wenn das Produkt über seine Kapazität oder Brauchbarkeit hinaus benutzt, falsch behandelt, geschlagen, Feuchtigkeit ausgesetzt, in eine Flüssigkeit oder korrosive Mittel getaucht wurde, sowie bei jedem anderen Fehler, der dem Verbraucher zuzuschreiben ist.
- Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.
- Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Im Falle einer falsche Benutzung ist der Garantieservice nicht für die Reparatur verantwortlich.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Corpo
2. Tasto movimento del braccio
3. Supporto scorrevole
4. Tasto di rimozione delle fruste
5. Selettore della velocità
6. Orifizi per fruste
7. Fruste per mescolare
8. Fruste per impastare
9. Ciotola
10. Base rotatoria
11. Interruttore del movimento orbitale

2. PRIMA DELL'USO

Ritirare il prodotto dalla scatola e tutto il materiale presente nell'imballaggio.

Verificare che tutte le parti e componenti siano incluse e in buono stato. In caso di danni visibili, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

3. FUNZIONAMENTO

1. Mantenere premuto il tasto di movimento del braccio (2) e alzare il supporto (3) (Fig. 2).
2. Per collocare la ciotola (9) sulla base rotatoria (10) mantenere sostenuta la base rotatoria e girare la ciotola alla direzione indicata.
3. Collocare le fruste che si desiderano usare negli orifizi del supporto.

Avviso

Le fruste che sono dotate di una rondella collocata nell'asse devono essere inserite sempre nell'orifizio di diametro maggiore della planetaria indicato con la lettera "R". In caso contrario, potrebbe rovesciarsi il composto.

Fruste per mescolare (7)

Per composti liquidi, creme, albumi, ecc.

Fruste per impastare (8)

Per impastare pasta e composti leggeri.

1. Inserire le fruste nei rispettivi orifizi premendo e girando fino a collocarle correttamente.

ITALIANO

Utilizzare sempre assieme le fruste. Non collocare una frusta di ogni tipo.

2. Mantenere premuto il tasto (2) e abbassare il supporto scorrevole (3) (Fig. A).
3. Selezionare la velocità tramite il selettore (5).
4. Si consiglia di cominciare ad utilizzare la planetaria con le fruste con la velocità più bassa (posizione 1) per aumentare poco a poco la stessa fino a quella più alta (posizione 6). A seconda della consistenza degli alimenti, può essere usata la velocità più alta dall'inizio.
5. Usare l'interruttore di movimento orbitale (11) per spostare o mantenere fissa la ciotola. Premere e scorrere verso sinistra per attivare il movimento orbitale. In questo modo il composto risulterà più omogeneo.
6. Una volta terminato, collocare portare il selettore della velocità (5) in posizione "0" e scollegarla dalla corrente.
7. Mantenere premuto il tasto del supporto (2) e alzarlo.
8. Per estrarre le fruste, premere il tasto di rimozione (4).
9. Per ritirare la ciotola, mantenere sostenuta la base rotatoria e girare la ciotola nella direzione indicata.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere con la pulizia, verificare che il prodotto sia scollegato dalla presa della corrente.
- Gli accessori si possono lavare con acqua e sapone. Effettuare la pulizia immediatamente dopo l'uso per rendere facile il ritiro di composti secchi di alcuni alimenti più difficili da rimuovere.
- Pulire la parte esterna della planetaria con un panno leggermente inumidito.
- Non usare prodotti chimici o abrasivi, pagliette metalliche, ecc., che potrebbero danneggiare le superfici.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Cecomixer Easy

Riferimento di prodotto: 04041

Potenza: 250 W

Tensione e frequenza: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di ApparatI Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sull'ambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

7. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Non tentare di riparare il dispositivo per conto proprio, bensì contattare con il Servizio di Assistenza Tecnica di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Corpo
2. Botão suporte oscilante
3. Suporte do copo
4. Botão de expulsão das varas
5. Seletor de velocidade
6. Orifícios das varas
7. Varas misturadoras
8. Varas amassadoras
9. Tigela
10. Base rotativa
11. Interruptor de movimento orbital

2. ANTES DE USAR

Tire o produto da caixa e retire todo o material de embalagem.

Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídas e em bom estado. Se observar algum dano visível, entre em contacto imediatamente com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

3. FUNCIONAMENTO

1. Mantenha pressionado o botão do suporte oscilante (2) e levante o suporte do corpo (3) (Fig. A).
2. Para colocar a tigela (9) na base rotativa (10) mantenha segura a base rotativa e gire a tigela na direção indicada.
3. Coloque as varas que deseja utilizar nos orifícios de suporte.

Aviso

As varas que apresentam uma anilha no eixo devem ser sempre colocadas no orifício de maior diâmetro da bateadeira indicado com a letra "R". Se não fizer corre o risco de entornar a mistura.

Varas misturadoras (7)

Para as misturas de líquidos, cremes, claras, etc.

Varas amassadoras (8)

Destinadas para usar com massas leves e pesadas.

1. Coloque as varas nos seus respectivos orifícios pressionando e rodando para que fiquem corretamente encaixadas. Utilize sempre as varas de forma conjunta. Nunca coloque uma vara de cada tipo.
2. Mantenha pressionado o botão (2) e baixe o suporte do corpo (3) (Fig. A).
3. Selecione a velocidade através do seletor (5).
4. É aconselhável iniciar o funcionamento da batedeira com as varas pela velocidade mais baixa (posição 1) para subir paulatinamente se necessário, até à velocidade mais elevada (posição 6). No entanto, dependendo da textura dos alimentos, pode usar a velocidade mais elevada desde o início.
5. Use o interruptor de movimento orbital (11) para mover ou deixar fixa a tigela. Pressione e deslize à esquerda para ativar o movimento orbital. Com isto conseguirá que a mistura fique mais homogênea.
6. Após terminar coloque o seletor de velocidade (5) na posição "0" e desligue da corrente elétrica.
7. Mantenha pressionado o botão do suporte (2) e levante-o.
8. Para retirar as varas pressione o botão expulsar (4).
9. Para colocar a tigela mantenha a base rotativa e gire a tigela na direção indicada.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de iniciar a limpeza certifique-se que o produto está desligado da corrente elétrica.
- Os acessórios podem ser lavados com água e detergente. Procure realizar esta operação imediatamente após a sua utilização pois a textura seca de alguns alimentos costuma ser difícil de tirar.
- Limpe a parte exterior com um pano levemente humedecido.
- Não utilize produtos químicos ou abrasivos, esfregões metálicos, etc., que possam deteriorar a superfície.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Cecomixer Easy

Referência do produto: 04041

Potência: 250 W

Tensão e frequência: 220-240 V~, 50/60 Hz

Made in China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrônicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

7. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submergido em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial da Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número de telefone **+34 96 321 07 28**.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Lichaam
2. Kantelarmknop
3. Kantelbare standaard
4. Knop om staven te verwijderen
5. Snelheidsknop
6. Gaten voor de staven
7. Mengstaven
8. Kneedhaken
9. Mengkom
10. Roterende basis
11. Orbitale bewegingsschakelaar

2. VOOR HET GEBRUIK

Haal het product uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als u zichtbare schade waarneemt, neem dan zo snel mogelijk contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.

3. WERKING

1. Houd de kantelarmknop (2) ingedrukt en til de kantelbare standaard (3) op (Fig. A).
2. Om de kom (9) op de roterende basis (10) te plaatsen, houdt u de roterende basis vast en draait u de kom in de aangegeven richting.
3. Plaats de te gebruiken staven in de gaten in de steun.

Opmerking

De staven met een ring op de as moeten altijd in het gat worden geplaatst met de grootste diameter van de mixer aangegeven met de letter "R". Anders loopt u het risico het mengsel te morsen.

Mengstaven (7):

Voor vloeibare mengsels, crèmes, eiwit, enz.

NEDERLANDS

Kneedhaken (8):

Bestemd om pasta en licht deeg te kneden.

1. Plaats de staven in hun respectievelijke gaten door erop te drukken en te draaien zodat ze correct passen. Gebruik de staven altijd samen. Plaats nooit een staaf van elk type.
2. Houd de knop (2) ingedrukt en laat de kantelbare standaard (3) zakken (Fig. A).
3. Selecteer de snelheid met de selector (5).
4. Het is raadzaam om de bediening van de mixer met de staven op de laagste snelheid (positie 1) te starten om zo nodig geleidelijk naar de hoogste snelheid te klimmen (positie 6). Afhankelijk van de textuur van het voedsel, kunt u echter vanaf het begin de hoogste snelheid gebruiken.
5. Gebruik de bewegingsschakelaar (11) om de kom te verplaatsen of vast te houden. Druk en schuif naar links om de orbitale beweging te activeren. Hierdoor wordt het mengsel gelijkmatiger.
6. Als u klaar bent, zet u de snelheidsknop (5) op "0" en koppelt u deze los van de stroomtoevoer.
7. Houd de kantelarmknop (2) ingedrukt en til deze op.
8. Druk op de knop (4) om de staven te verwijderen.
9. Om de kom te verwijderen, houdt u de roterende basis vast en draait u de kom in de aangegeven richting.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Controleer voor het reinigen of het apparaat is losgekoppeld van de stroomtoevoer.
- Accessoires kunnen worden gewassen met zeep en water. Probeer deze bewerking onmiddellijk na gebruik uit te voeren, omdat de droge textuur van sommige voedingsmiddelen vaak moeilijk te verwijderen is.
- Reinig de buitenste delen met een licht vochtige doek.
- Gebruik geen chemische of schurende producten, metaalsponsjes enz., Die oppervlakken kunnen beschadigen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Cecomixer Easy

Referentie van het product: 04041

Vermogen: 250 W

Voltage en frequentie: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Geproduceerd in China / Ontworpen in Spanje

6. RECYCLAGE VAN HUISHOUDTOESTELLEN



De Europese richtlijn 2012/19/UE betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische apparaten niet gerecycleerd mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de verwerking van materialen te optimaliseren en de impact van deze apparaten mens en milieu te verminderen.

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product op de juiste wijze af te voeren.

Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

- Als het product niet gebruikt is waarvoor het bedoeld is, foutief behandeld is, geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in water of een bijtende vloeistof of enig ander defect te wijten aan foutief gebruik door de consument.
- Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec.
- Als het incident werd veroorzaakt door normale slijtage van de onderdelen door gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker zal de garantieservice niet verantwoordelijk zijn voor de reparatie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Korpus
2. Przycisk ramienia ważącego
3. Podpora przechylna
4. Przycisk wysuwania trzepaczek
5. Przełącznik prędkości
6. Otwory trzepaczek
7. Mieszadła
8. Mieszadła ugniatające
9. Misa
10. Obrotowa podstawa
11. Przełącznik ruchu orbitalnego

2. PRZED UŻYCIEM

Wymij produkt z pudełka i usuń wszystkie elementy opakowania.

Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są włączone i są w dobrym stanie. W przypadku zauważenia widocznych uszkodzeń należy natychmiast skontaktować się z oficjalną obsługą techniczną Cecotec.

3. FUNKCJONOWANIE

1. Przytrzymaj przycisk wahacza (2) i unieś wspornik (3) (rys. A).
2. Aby umieścić miskę (9) na obrotowej podstawie (10), przytrzymaj obrotową podstawę i obróć miskę we wskazanym kierunku.
3. Umieść pręty, które mają być użyte, w otworach wspornika.

Ostrzeżenie

Pręty posiadające podkładkę na wale należy zawsze umieszczać w otworze o największej średnicy mieszadła oznaczonej literą „R”. W przeciwnym razie istnieje ryzyko rozlania mieszanek.

Mieszadła

Do płynnych mieszanek, kremów, białek itp.

Mieszadła ugniatające

Przeznaczony do wyrabiania makaronów i lekkich ciast.

1. Umieść trzepaczki w odpowiednich otworach, naciskając i obracając, aby zostały prawidłowo osadzone. Zawsze używaj prętów razem. Nigdy nie wkładaj po jednej trzepaczce każdego typu.
2. Przytrzymaj przycisk (2) i opuść kątownik przechylania (3) (rys. A).
3. Wybierz prędkość za pomocą selektora (5).
4. Wskazane jest rozpoczęcie pracy mieszadła z prętami na najniższej prędkości (pozycja 1), aby w razie potrzeby stopniowo zwiększać prędkość do najwyższej (pozycja 6). Jednak w zależności od konsystencji potrawy od samego początku można używać najwyższej prędkości.
5. Użyj przełącznika ruchu orbitalnego (11), aby przesunąć lub przytrzymać miskę. Naciśnij i przesuń w lewo, aby aktywować ruch orbitalny. Dzięki temu mieszanimina będzie bardziej jednorodna.
6. Po zakończeniu ustaw przełącznik prędkości (5) w pozycji „0” i odłącz go od sieci.
7. Przytrzymaj przycisk na uchwycie (2) i unieś go.
8. Aby wyjąć pręty, naciśnij przycisk wysuwania (4).
9. Aby wyjąć miskę, przytrzymaj obrotową podstawę i obróć miskę we wskazanym kierunku.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem upewnij się, że urządzenie jest odłączone od sieci.
- Akcesoria można myć wodą z mydłem. Pamiętaj, aby zrobić to natychmiast po użyciu, ponieważ sucha konsystencja niektórych potraw jest często trudna do usunięcia.
- Wyczyść części zewnętrzne lekko zwilżoną szmatką.
- Nie używaj chemikaliów, materiałów ściernych, metalowych zmywaków itp., które mogą uszkodzić powierzchnie.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Produkt: Cecomixer Easy

Referencja produktu: 04041

Moc: 250 W

Napięcie i częstotliwość: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. RECYKLING SPRZĘTU AGD



Śmieci X - 09 Europejska dyrektywa 2012/19 / UE w sprawie odpadów z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) stanowi, że urządzenia gospodarstwa domowego nie powinny być poddawane recyklingowi wraz z resztą odpadów komunalnych. Urządzenia te należy utylizować osobno, aby zoptymalizować odzysk i recykling materiałów, a tym samym zmniejszyć ich wpływ na zdrowie ludzi i środowisko.

Przekreślony symbol pojemnika przypomina o obowiązku prawidłowej utylizacji tego produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najodpowiedniejszego sposobu usuwania sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

7. GWARANCJA I SAT

Produkt jest objęty gwarancją przez 2 lata od daty zakupu, o ile faktura zakupu jest przechowywana i wysyłana, produkt jest w idealnym stanie fizycznym i jest używany zgodnie z instrukcją.

Gwarancja nie obejmuje:

- Jeśli produkt był używany ponad jego pojemność lub użyteczność, nadużywał, bił, był narażony na wilgoć, zanurzony w cieczy lub substancji żrącej, a także z jakiegokolwiek inną wadą, za którą odpowiedzialność ponosi konsument.
- Jeśli produkt został zdemontowany, zmodyfikowany lub naprawiony przez osoby nieupoważnione przez oficjalny SAT firmy Cecotec.
- Jeżeli występowanie zostało spowodowane normalnym zużyciem części w wyniku użytkowania.

Serwis gwarancyjny obejmuje wszystkie wady produkcyjne przez 2 lata, zgodnie z obowiązującymi przepisami, z wyjątkiem części eksploatacyjnych. W przypadku niewłaściwego użycia przez użytkownika serwis gwarancyjny nie będzie odpowiedzialny za naprawę.

W przypadku wykrycia incydentu z produktem lub w razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z oficjalną pomocą techniczną Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Tělo
2. Tlačítko náklonu paže
3. Sklopný stojan
4. Tlačítko pro vysunutí tyčí
5. Volič rychlosti
6. Otvory pro tyče
7. Míchací tyče
8. Hnětací tyče
9. Mísa
10. Otočná základna
11. Spínač krouživého pohybu

2. PŘED POUŽITÍM

Vyjměte přístroj z krabice a odstraňte všechny obaly.

Ujistěte se, že jsou obsaženy všechny části a díly, a že jsou v dobrém stavu. Pokud najdete nějaké viditelné poškození, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

3. FUNGOVÁNÍ

1. Držte stisknuté tlačítko náklonu paže (2) a zvedněte stojan (3) (Fig. A).
2. Pro vložení mísy (9) do otočné základny (10) držte otočnou základnu a otáčejte mísou v naznačeném pohybu.
3. Umístěte tyče, které budete používat, do otvorů v držáku.

Upozornění

Tyče, které mají těsnící podložku, se musí vždy umístit do otvoru s větším průměrem, který je označený písmenem "R". Pokud tento postup nedodržíte, riskujete vylití směsi.

Míchací tyče (7):

Pro míchání tekutin, krémů, bílků, atd.

Hnětací tyče (8):

Pro míchání lehkého těsta.

ČEŠTINA

1. Vložte tyče do patřičných otvorů a otočte jimi, až budou správně uchycené. Vždy používejte míchací tyče v páru. Nikdy nepoužívejte každou tyč jinou.
2. Držte stisknuté tlačítko náklonu paže (2) a snižte stojan (3) (Fig. A).
3. Pomocí tlačítka vyberte rychlost (5).
4. Doporučuje se začít používáním mixéru s tyčemi na nejnižším stupni (pozice 1) a postupně přidávat pokud je to nutné až na nejvyšší rychlost (pozice 6). Nicméně v závislosti na textuře potravin, můžete používat nejvyšší rychlost hned od začátku.
5. Použijte přerušovač kruhového pohybu (11) pro vyjmutí mísy a nebo pro zastavení jejího otáčení. Stiskněte a přejedte směrem doleva, abyste iniciovali kruhový pohyb. Tímto dosáhnete, aby směs byla homogennější
6. Jakmile jste dokončili míchání, otočte voličem rychlosti (5) do pozice "0" a dopojte přístroj od sítě.
7. Držte stisknuté tlačítko náklonu paže (2) a zvedněte stojan.
8. Pro vyjmutí tyčí stiskněte tlačítko vyjmutí (4).
9. Pro vyjmutí mísy z otočné základny otáčejte mísou v naznačeném pohybu.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pře započetím čištění se ujistěte, že je přístroj odpojen od elektrické sítě.
- Příslušenství je možné čistit vodou a mýdlem. Nezapomeňte to udělat ihned po použití, protože suchou strukturu některých potravin je často obtížné odstranit.
- Vnější části čistěte lehce navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte chemické nebo abrazivní prostředky, kovové drátěnky apod., které by mohly poškodit povrch.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Cecomixer Easy

Reference produktu: 04041

Výkon: 250 W

Napětí a frekvence: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontejneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití.

Záruka nezahrnuje:

- Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.
- Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.
- Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud při jakékoli příležitosti zjistíte nehodu s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na oficiální technickou asistenční službu Cecotec prostřednictvím telefonního čísla +34 96 321 07 28.

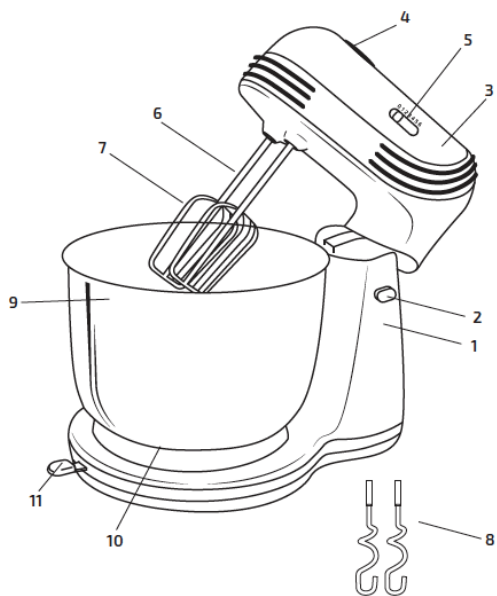


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

Fig. A



Fig./Img./Abb./Rys./Obr. A

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

EA02210401